COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 17.07.1998
COM(1998) 455 def.

Voorstel voor een

VERORDENING (EG, EGKS, Euratom) VAN DE RAAD

HOUDENDE AANPASSING VAN DE BEDRAGEN VAN DE DAGVERGOEDING VOOR DIENSTREIZEN BINNEN HET EUROPESE GRONDGEBIED VAN DE LIDSTATEN VAN DE EUROPESE UNIE, ALS BEDOELD IN ARTIKEL 13 VAN BIJLAGE VII VAN HET STATUUT VAN DE AMBTENAREN VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

(door de Commissie ingediend)

Toelichting

1. ACHTERGROND

(1) Overeenkomstig artikel 13 van bijlage VII kunnen de bedragen van de dagvergoeding voor dienstreizen binnen het Europese grondgebied van de lidstaten van de Europese Unie door de Raad op voorstel van de Commissie met gekwalificeerde meerderheid van stemmen worden gewijzigd.

(2) De huidige bedragen van de vergoeding werden door de Raad op 22 juli 1991 (verordening nr. 2232/91) vastgesteld op grond van een enquête over de prijzen in de horecasector.

(3) Deze bedragen zijn echter niet meer afgestemd op de huidige economische situatie en beantwoorden niet meer aan hun doel. Een aanpassing van de bedragen van de dagvergoeding en van de vergoeding voor hotelkosten voor dienstreizen binnen de lidstaten is derhalve dringend noodzakelijk, mede om rekening te houden met de drie nieuwe lidstaten.

(4) De Commissie heeft op 23.09.96 bij de Raad een voorstel[1] ingediend, dat ten doel had :

(a) de bedragen van de vergoeding voor de 12 reeds in het Statuut opgenomen lidstaten aan te passen[2] aan het niveau van de vergoedingen, dat door het Europees Parlement sinds 1996 wordt toegepast ;

(b) de dagvergoedingen voor Oostenrijk, Finland en Zweden (i) in het Statuut op te nemen en (ii) deze tegelijk aan te passen ;

(c) de bedragen voor ambtenaren in de rangen A4 tot en met A8 en categorie B voor dienstreizen naar de zetels toe te passen op ambtenaren van de categorieën C en D ;

(d) een vereenvoudigd systeem voor de automatische jaarlijkse aanpassing van de vergoedingen in te voeren, waarbij het besluit tot aanpassing wordt genomen door de Commissie, die de andere instellingen daarvan in kennis stelt.

---

1 COM (96) 451 def 96/0232(CNS)

2 Op grond van de door Eurostat verstrekte indexcijfers van de consumptieprijzen in de horecasector (hotels, restaurants, cafés) over de periode van 1990 tot 1996 en door toepassing van de desbetreffende wisselkoersen.

(5) De Raad kan de vergoedingen aanpassen volgens de procedure vastgesteld in bijlage VII, overeenkomstig welke het besluit door de Raad wordt genomen op voorstel van de Commissie zonder dat raadpleging noodzakelijk is. De Raad diende echter het advies van de andere instellingen te vragen voor wijzigingen van het Statuut[3] (punten b, c en d).

(6) De Rekenkamer en het Hof van Justitie, die bij brief van 21.10.96 van de Raad werden geraadpleegd, hebben geen opmerkingen gemaakt. Het Europees Parlement daarentegen heeft op 12.3.1997 het verslag van de heer Tappin[4] aangenomen, waarin zeven wijzigingen op het voorstel van de Commissie werden voorgesteld.

(7) De Commissie heeft op 31.07.1997 bij de Raad een herzien voorstel[5] ingediend, waarin de door het Europees Parlement ingediende amendementen gedeeltelijk werden overgenomen en de vergoedingen werden aangepast aan het laatste niveau[6] waartoe door het Europees Parlement op 04.02.97 was besloten.

(8) De groep "Statuut" van de Raad heeft het voorstel op 08.03.97 onderzocht en het herzien voorstel op 08.07.97, 07.10.97 en 18.11.97. Uit deze vergaderingen blijkt dat :

(a) een gekwalificeerde meerderheid een aanpassing op grond van de geharmoniseerde indexcijfers van de horecasector en de wisselkoersen, maar zonder dat de bedragen van het Europees Parlement als minimum worden gebruikt, zou kunnen accepteren ;

(b) de opneming in het Statuut van Finland, Oostenrijk en Zweden geen probleem vormt ;

(c) de meeste landen hebben verzocht om een herziening van het systeem waarbij rekening wordt gehouden met de verschillende nationale methoden (vergelijkende studie, gebruik van het gemiddelde EUR15, één enkel bedrag voor alle rangen, vergoeding van de werkelijke kosten, ...);

(d) elk systeem om de vergoedingen automatisch aan te passen, met algemene stemmen wordt verworpen.

(9) Tot besluit heeft het voorzitterschap van de groep "Statuut" van de Raad de Commissie verzocht een voorstel zonder automatische aanpassing of minimum in te dienen.

---

3 Artikel 24 van het Verdrag tot instelling van een Raad en een Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben.

4 PE A4-0039/97

5 COM (97) 429 def. 96/0232(CNS).

6 In dit voorstel werden de bedragen welke in 1997 bij het Europese Parlement van kracht waren, als minimum genomen.

2. VOORGESTELD BESLUIT

De Commissie heeft bijgevolg besloten af te zien van de automatische aanpassing en van de minimumbedragen en (om procedureredenen) :

(1) op grond van artikel 13 van bijlage VII van het statuut, het hierbij gevoegde voorstel in te dienen, dat beperkt is tot de aanpassing (op grond van de ontwikkeling van de prijzen[7] en van de wisselkoersen en zonder minimum van het Parlement) van de bedragen voor de twaalf reeds in het Statuut opgenomen lidstaten.

(2) op grond van artikel 24 van het Verdrag een tweede voorstel in te dienen om de bedragen voor Oostenrijk, Finland en Zweden zonder aanpassing in het Statuut op te nemen. Het doel hiervan is enkel het intra-communautaire karakter van deze vergoedingen te erkennen, zonder dat de reeds toegepast bedragen worden gewijzigd en derhalve zonder dat dit gevolgen heeft voor de begroting. Dit voorstel vergt evenwel een afzonderlijke procedure in het kader waarvan het comité voor het Statuut en de andere instellingen hun advies moeten uitbrengen, omdat het gaat om een wijziging van het Statuut.

(3) een vergelijkende studie te laten maken over de methoden van de lidstaten met het oog op een eventuele wijziging[8] van het systeem.

Het hierbij gevoegde voorstel heeft derhalve de aanpassing ten doel van de bedragen van de dagvergoeding voor de 12 lidstaten die reeds in artikel 13 van bijlage VII bij het Statuut zijn opgenomen.

---

7 Op grond van de geharmoniseerde indexprijzen in de horecasector.

8 Het voorstel om de bedragen voor de ambtenaren van de categorieën A en B op ambtenaren van de categorieën C en D toe te passen voor dienstreizen naar de zetels zou weer kunnen worden opgenomen in het kader van deze eventuele wijziging.

VOORSTEL VOOR EEN
VERORDENING (EG, EGKS, EURATOM) NR. .....
VAN DE RAAD VAN .....

houdende aanpassing van de bedragen van de dagvergoeding voor de dienstreizen binnen het Europees grondgebied van de lidstaten van de Europese Unie, als bedoeld in artikel 13 van bijlage VII van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen.

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE

Gelet op het Verdrag tot instelling van een Raad en een Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben,

Gelet op het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van deze Gemeenschappen, vastgesteld bij Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68[1], en laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2591/97[2], inzonderheid op artikel 13 van bijlage VII van genoemd Statuut en op de artikelen 22 en 67 van de genoemde Regeling,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de bedragen van de dagvergoeding voor dienstreizen moeten worden aangepast teneinde rekening te houden met de ontwikkeling van de prijzen en de wisselkoersen, welke is vastgesteld in de diverse plaatsen binnen de Europese Unie waar sedert 1991 dienstreizen hebben plaatsgevonden ;

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

---

1 PB L 56 van 4.3.1969, blz.1.

2 PB L 351 van 23.12.97

Artikel een

Artikel 13 van bijlage VII van het Statuut wordt als volgt gewijzigd :

1. De tabel van artikel 13, lid 1, sub a) wordt vervangen door de onderstaande tabel :

(in Belgische frank)

Lidstaat	I Rangen A1 tot en met A3 en LA3	II Rangen A4 t.e.m. A8, LA4 t.e.m. LA8 en categorie B	III Andere rangen
België	3391	6036	5586
Denemarken	3699	7232	6688
Duitsland	2991	5127	4745
Griekenland	2663	4566	4225
Spanje	2779	5700	5275
Frankrijk	2928	5256	4865
Ierland	3265	6664	6161
Italië	2434	5237	4845
Luxemburg	3308	5788	5351
Nederland	3157	5958	5514
Portugal	2780	5768	5337
Verenigd-Koninkrijk	3505	8036	7436

2. De eerste zin van lid 2 wordt vervangen door de volgende tekst :

"2. Naast de bedragen van kolom I van de bovenstaande tabel wordt het bedrag van de hotelrekening, waarin de kamerprijs, het bedieningsgeld en de belasting zijn inbegrepen, doch niet de kosten van het ontbijt, vergoed tot een bedrag van ten hoogste

4723 Belgische frank voor België;
5974 Belgische frank voor Denemarken;
3914 Belgische frank voor Duitsland;
4019 Belgische frank voor Griekenland;
5106 Belgische frank voor Spanje;
3924 Belgische frank voor Frankrijk;
5620 Belgische frank voor Ierland;
4612 Belgische frank voor Italië;
4313 Belgische frank voor Luxemburg;
5315 Belgische frank voor Nederland;
5038 Belgische frank voor Portugal;
6011 Belgische frank voor het Verenigd-Koninkrijk".

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks van toepassing in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad
De Voorzitter

Dagvergoeding voor dienstreizen 1998

Bijlage I

	Bedragen van het Statuut 1991 BFR					Bedragen van het Statuut 1991 Nationale munteenheden					Aangepaste bedragen 1998 Nationale munteenheden					Aangepaste bedragen 1998 BFR				
	A1 t/m A3 Dag-verg. excl. hotel	A1 t/m A3 Max. hotel	A4 t/m A8 en B Dagverg. incl. hotel	Andere rangen Dagverg. incl. hotel	Wissel-koers = BFR okt-90	A1 t/m A3 Dag-verg. excl. hotel	A1 t/m A3 Max. hotel	A4 t/m A8 en B Dagverg. incl. hotel	Andere rangen Dagverg. incl. hotel	IPC HORECA okt-90 - nov-97	A1 t/m A3 Dagverg. excl. hotel	A1 t/m A3 Max. hotel	A4 t/m A8 en B Dagverg. incl. hotel	Andere rangen Dagverg. incl. hotel	Wissel-koers = BFR Nov-97	A1 t/m A3 Dagverg. excl. hotel	A1 t/m A3 Max. hotel	A4 t/m A8 en B Dagverg. incl. hotel	Andere rangen Dagverg. incl. hotel	
B	2635	3670	4690	4340	1	2635,0	3670,0	4690,0	4340,0	28,7%	3391,2	4723,3	6036,0	5585,6	1	3391	4723	6036	5586	B **28,7%**
DK	3130	5055	6120	5660	5,3912	580,6	937,6	1135,2	1049,9	17,6%	682,8	1102,7	1335,0	1234,6	5,4173	3699	5974	7232	6688	DK **18,2%**
D	2465	3225	4225	3910	20,599	119,67	156,56	205,11	189,82	21,2%	145,04	189,75	248,59	230,06	20,625	2991	3914	5127	4745	D **21,3%**
GR	1680	2535	2880	2665	0,20915	8033	12120	13770	12742	154,0%	20403	30786	34976	32365	0,13054	2663	4019	4566	4225	GR **58,5%**
E	2550	4685	5230	4840	0,32874	7757	14251	15909	14723	46,8%	11387	20921	23355	21613	0,24408	2779	5106	5700	5275	E **9,0%**
F	2395	3210	4300	3980	6,1532	389,23	521,68	698,82	646,82	22,2%	475,64	637,49	853,96	790,41	6,1551	2928	3924	5256	4865	F **22,2%**
IRL	2565	4415	5235	4840	55,287	46,39	79,86	94,69	87,54	32,5%	61,47	105,81	125,46	115,99	53,113	3265	5620	6664	6161	IRL **27,3%**
I	2610	4945	5615	5195	0,027517	94850	179707	204056	188792	22,3%	116002	219782	249560	230893	0,020984	2434	4612	5237	4845	I **-6,7%**
L	2535	3305	4435	4100	1	2535,0	3305,0	4435,0	4100,0	30,5%	3308,2	4313,0	5787,7	5350,5	1	3308	4313	5788	5351	L **30,5%**
NL	2625	4420	4955	4585	18,269	143,69	241,94	271,22	250,97	20,1%	172,57	290,57	325,74	301,42	18,292	3157	5315	5958	5514	NL **20,2%**
P	2000	3625	4150	3840	0,23150	8639	15659	17927	16587	59,3%	13762	24944	28557	26424	0,20198	2780	5038	5768	5337	P **39,0%**
UK	2510	4305	5755	5325	60,433	41,53	71,24	95,23	88,11	43,2%	59,48	102,01	136,37	126,18	58,930	3505	6011	8036	7436	UK **39,6%**
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21 22

Voorgestelde aanpassing in % BFR

Ambtenaren en andere personeelsleden

Dagvergoedingen voor dienstreizen voor alle categorieën + terugbetaling hotel A1-A3 (Het Europees Parlement uitgesloten daar zij reeds vergoedingen toepast die gelijk of hoger zijn)

Begrotingsonderdelen		Bedrag per jaar in miljoen BFR: Commissie huishoudelijke begroting	Commissie Onderzoek	Subtotaal Commissie	Raad	Rekenkamer	Hof van Justitie	ESC-CvdR	Totaal alle instellingen
	België	47,601	30,146	77,747	0,395	9,167	0,027	0,027	87,364
	Denemarken	11,427	4,377	15,804	0,246	0,547	0,017	0,017	16,630
A701	Duitsland	27,098	19,793	46,891	1,783	1,624	0,123	0,123	50,544
A1040	Griekenland	13,305	4,352	17,657	0,182	0,488	0,013	0,013	18,353
onderafdeling	Spanje	30,172	20,598	50,770	1,130	1,781	0,078	0,078	53,837
B6 en B21830,	Frankrijk	64,224	41,966	106,190	5,647	2,131	0,389	0,389	114,747
B43070	Ierland	19,292	3,196	22,488	3,130	0,740	0,216	0,216	26,790
voor	Italië	52,081	37,096	89,178	2,411	1,715	0,166	0,166	93,636
de Begroting	Luxemburg	36,781	4,126	40,908	14,727	0,010	1,016	1,016	57,675
Onderzoek	Nederland	19,544	6,377	25,921	6,611	0,462	0,456	0,456	33,906
	Portugal	16,205	4,229	20,434	0,470	0,487	0,032	0,032	21,456
	Verenigd-Koninkrijk	35,696	45,363	81,059	1,194	1,720	0,082	0,082	84,138
Totaal in miljoen BFR		373,427	221,620	595,047	37,925	20,872	2,616	2,616	659,075
Totaal in miljoen ecu*		9,2	5,4	14,6	0,9	0,5	0,1	0,1	16,2
	Aanpassing	**Totaal verschil in miljoen BFR**							
België	28,7%	13,662	8,652	22,313	0,113	2,631	0,008	0,008	25,073
Denemarken	18,2%	2,080	0,797	2,876	0,045	0,100	0,003	0,003	3,027
Duitsland	21,3%	5,772	4,216	9,988	0,380	0,346	0,026	0,026	10,766
Griekenland	58,5%	7,784	2,546	10,330	0,107	0,286	0,007	0,007	10,736
Spanje	9,0%	2,715	1,854	4,569	0,102	0,160	0,007	0,007	4,845
Frankrijk	22,2%	14,258	9,316	23,574	1,254	0,473	0,086	0,086	25,474
Ierland	27,3%	5,267	0,872	6,139	0,854	0,202	0,059	0,059	7,314
Italië	-6,7%	-3,489	-2,485	-5,975	-0,162	-0,115	-0,011	-0,011	-6,274
Luxemburg	30,5%	11,218	1,259	12,477	4,492	0,003	0,310	0,310	17,591
Nederland	20,2%	3,948	1,288	5,236	1,335	0,093	0,092	0,092	6,849
Portugal	39,0%	6,320	1,649	7,969	0,183	0,190	0,013	0,013	8,368
Verenigd-Koninkrijk	39,6%	14,136	17,964	32,100	0,473	0,681	0,033	0,033	33,319
Totaal in miljoen BFR		83,669	47,928	131,597	9,176	5,050	0,633	0,633	147,088
Totaal in miljoen ecu*		2,1	1,2	3,2	0,2	0,1	0,0	0,0	**3,6**

*Koers van 1.3.98 1 ecu 40,7757 BFR

Gedetacheerde nationale deskundigen Dagvergoedingen voor dienstreizen

Begrotings-onderdeel	Bedrag per jaar in miljoen ecu: Huishoudelijke begroting	Onderzoek	Totaal	Aanpassing	Verschil in miljoen ecu: Huishoudelijke begroting	Onderzoek	Totaal
A7003	18,5	0,0	18,5	0,3	5,3	0,0	**5,3**

Voor vergaderingen opgeroepen deskundigen Verblijfskosten

Begrotings-onderdeel	Bedrag per jaar in miljoen ecu: Huishoudelijke begroting	Onderzoek	Totaal	Aanpassing in ecu*: in ECU*	Verschil in miljoen ecu: Huishoudelijke begroting	Onderzoek	Totaal
A2520	0,054	0,000	0,054	33,5%	0,018	0,000	0,018
A2530	0,053	0,000	0,053	33,5%	0,018	0,000	0,018
A2531	0,059	0,000	0,059	33,5%	0,020	0,000	0,020
A2560	0,058	0,000	0,058	33,5%	0,020	0,000	0,020
A7030	1,132	0,000	1,132	33,5%	0,379	0,000	0,379
A7031	0,500	0,000	0,500	33,5%	0,167	0,000	0,167
A7032	0,622	0,000	0,622	33,5%	0,208	0,000	0,208
A7033	0,115	0,000	0,115	33,5%	0,038	0,000	0,038
B21830	0,000	0,018	0,018	33,5%	0,000	0,006	0,006
B43070	0,000	0,047	0,047	33,5%	0,000	0,016	0,016
B67111	0,000	0,011	0,011	33,5%	0,000	0,004	0,004
B67112	0,000	0,018	0,018	33,5%	0,000	0,006	0,006
B67113	0,000	0,028	0,028	33,5%	0,000	0,009	0,009
B67211	0,000	0,035	0,035	33,5%	0,000	0,012	0,012
B67311	0,000	0,010	0,010	33,5%	0,000	0,003	0,003
Totaal	2,6	0,2	2,8		0,9	0,1	**0,9**

*Het verschil t.o.v. de aanpassing in BFR (28,7%) is het gevolg van de verandering in de koers ecu/BFR die op 01.08.91 42,2812 en op 01.03.98 40,7757 bedroeg.

Samenvatting

Ambtenaren en andere personeelsleden	3,6
Gedetacheerde nationale deskundigen	5,3
Voor vergaderingen opgeroepen deskundigen	0,9
Totale kostprijs van de aanpassing van de dagvergoeding voor dienstreizen in miljoen ecu.	**9,8**

ISSN 0254-1513

COM(98) 455 def.

DOCUMENTEN

NL 01 06

Catalogusnummer : CB-CO-98-466-NL-C

ISBN 92-78-38323-6

Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen

L-2985 Luxemburg